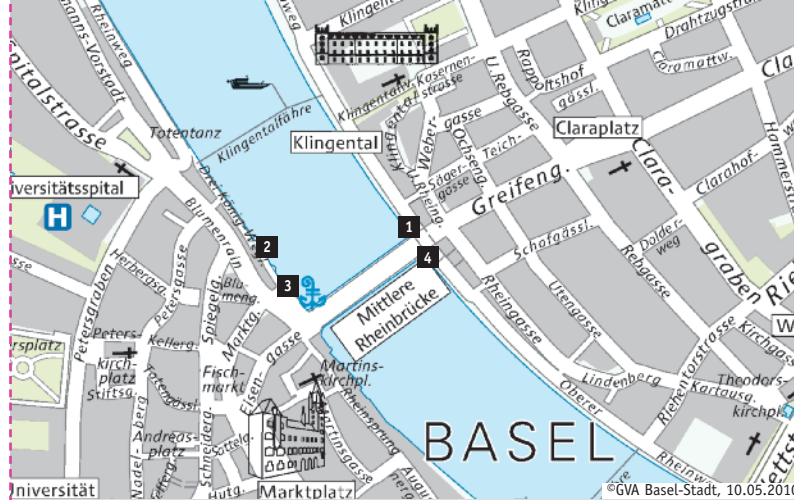


# 30 Jahre Helvetia am Rhein.

Brückenfest am 20. Juni 2010.



- 1 Helvetia-Terrasse
- 2 Ballsaal Grand Hotel Les Trois Rois
- 3 Anlegestelle Solarfähre
- 4 Unterführung

**Basel**+

Culture Unlimited.

## Absender/in

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Helvetias Koffer

gepackt von

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

SEIT 1870  
CONFISERIE-ELA-ROOM  
**SCHIESSER**  
MARKT PLATZ  
BASEL

Rheinbogen



CHIL 4111 1111

imprimerie  
basel

2009  
pour plus de  
visibilité pour  
votre entreprise  
en Suisse et  
à l'étranger  
contactez-nous  
au 079 311 11 11

helvetia



**Basel**+

Culture Unlimited.

Basel Tourismus

Aeschenvorstadt 36, CH-4010 Basel, Tel. +41 (0)61 268 68 68  
Fax +41 (0)61 268 68 70, info@basel.com, www.basel.com



## Wettbewerb «Geburtstagspost an Helvetia»

Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben die Möglichkeit, der Helvetia zum Geburtstag zu gratulieren und tolle Preise zu gewinnen! Glückwünsche können mit dieser Postkarte oder einem eigenen Brief (Text, Zeichnung, Foto, ...) an die angegebene Adresse gesendet werden. Wer möchte, kann der Helvetia auch per E-Mail gratulieren: [helvetia@basel.com](mailto:helvetia@basel.com).

Einsendeschluss ist der 17. Juni 2010.

Eine Auswahl der Einsendungen wird in den Schaufenstern von McOptik auf der Terrasse ausgestellt. Eine Jury prämiiert die originellsten Beiträge, die am Geburtstagsfest vorgelesen und gezeigt werden.

Helvetia auf der Reise  
4000 Basel

Bitte  
frankieren

## Wettbewerb «Ich packe Helvetias Koffer»

Wohin reist sie, woher kommt sie, was nimmt sie mit?! Die Fantasie der Wettbewerbsteilnehmenden ist gefragt! Jede und jeder packt einen Koffer mit Gegenständen, die die Helvetia unterwegs braucht und Mitbringseln, die sie während ihrer Reise sammelt. Eine Jury prämiiert die ausgefallensten Kofferinhalte.

**Abgabe der Koffer:** 20. Juni 2010 um 13 Uhr auf der Helvetia-Terrasse. Nicht vergessen, dieses Adress-Schild anzuhängen!  
**Abholen der Koffer:** nach der Preisverleihung um 19 Uhr (nicht abgeholte Koffer müssen entsorgt werden).

## Programm 20. Juni 2010

### Auf der Helvetia-Terrasse

- 13 Uhr • Kofferabgabe zum Wettbewerb  
14 Uhr • Eröffnungsansprache: Ständerätin Anita Fetz  
14 – 22 Uhr • Trommelauftakt mit Edith Habraken und Kindern  
• Grussbotschaften, Geburtstagsständchen  
• Marco Gunn Alphorn/Trompete, Kinderchor, Franziska Welti, Chor Stimmvolk u.v.a.
- ab 14 Uhr • Diaschau unter der Helvetia-Terrasse

### Auf der Mittleren Brücke

- 15 – 19 Uhr • Kofferausstellung  
22 Uhr • Lichterzauber

### Im Ballsaal des Grand Hotel Les Trois Rois

- 15 Uhr • Eröffnungsansprache: Regierungspräsident Guy Morin  
• Aernschd Born, LiedSänger  
• Ursa Krattiger, «Wie die Basler Helvetia zum Wahrzeichen wurde»  
• Grussbotschaften  
• Roswita Schilling liest Geburtstagspost  
• Martin Vosseler, «Sonnengrüsse von Waiʼtukubuli»  
• Gespräch mit Bettina Eichin und ihrem Modell  
• Roger Monnerat singt Lieder von J.P.Hebel  
• Regine Lutz liest «Die Vergänglichkeit»  
• Edith Schweizer-Völker, «Drei-Frauen-Kultorte am Oberrhein»
- 17.30 Uhr • Preisverleihung Wettbewerbe  
18 Uhr • Theaterkabarett Birkenmeier «Prost, Helvetia!»  
Pause  
20 Uhr • Trommelsolo Edith Habraken  
• Grussbotschaften  
• Georg Kreis, «Trau keinem über dreissig»  
• Chor Vox Varia  
• Eva Töpferwein, «Helvetia trägt keine Krone»  
• Lesung: Helvetia in der Literatur mit Ingeborg Kaiser, Ivo Zanon, Anne Blonstein  
• Justin Winkler, «Mit dem Rücken sieht man auch»  
• Letzte Runde Grussbotschaften  
• Tanzmusik zum Ausklang

(Programmänderungen vorbehalten, siehe Tagesprogramm)

«Eines Tages verlässt Helvetia ein Zweifrankenstück, mischt sich unters Volk und unternimmt eine längere Reise. Unterwegs kommt sie auch nach Basel. Nach einem anstrengenden Gang durch die Stadt legt sie Mantel, Schild, Speer und Koffer ab, ruht sich auf einem Brückenpfeiler der mittleren Rheinbrücke aus und blickt nachdenklich rheinabwärts...»

Bettina Eichin, Bildhauerin

## Das dreissigste Jahr

Die Helvetia auf der Reise feiert ihren 30. Geburtstag: Helvetia – jüngste Tochter der ältesten Demokratie Europas – ist eine gestandene Frau, und das soll gebührend gefeiert werden. Auf der Mittleren Brücke wird am 20. Juni 2010 zwischen Klein- und Grossbasel ein umfangreiches Festprogramm für Jung und Alt geboten.

## Festplakette

Die Festplakette gewährt Eintritt zu den Veranstaltungen im Ballsaal des Grand Hotel Les Trois Rois, gilt für die Fahrt mit der Solarfähre Rheinsonne (ab 14 Uhr) und für die Teilnahme an den Helvetia-Rundgängen mit dem Verein Frauenstadtrundgang (jede Stunde von 14.30 – 19.30 Uhr, Treffpunkt am Käppelijocho).

Die Festplakette ist für 10 Franken an den Tourist Informationen von Basel Tourismus im Stadt-Casino und im Bahnhof SBB, bei McOptik auf der Helvetia-Terrasse sowie im Grand Hotel Les Trois Rois an der Rezeption erhältlich.



## Wettbewerbe

Gross und Klein sind aufgefordert, der Helvetia Glückwunschkarten zu senden oder ihren Koffer zu packen! Bei zwei originellen Wettbewerben können Kinder und Erwachsene den Geburtstag der Helvetia aktiv mitgestalten und attraktive Preise gewinnen. Die Instruktionen zur Teilnahme stehen auf der Postkarte und dem Adress-Schild in diesem Flyer.